

Te Mahere ā-Tau 2025/2026

2025/2026年度計劃

諮詢文件反饋表

**AK
HAVE
YOUR
SAY**



2025/2026年度計劃摘要

我們在推進

我們此前提出了2024-2034長期規劃（LTP），此次提議的2025/2026年度計劃將專注於推進這個長期規劃中第二年方案。本計劃會繼續推進我們在長期規劃中所承諾的財務和實體上的抗風險能力，同時建立一個更高效的議會，為奧克蘭居民提供物有所值的服務。

2025/2026期間的投資重點會在交通、水務以及讓地區委員會更好地回應其社區需求上。

我們提議的年度計劃將繼續關注生活成本問題，同時也為社區提供所亟之需。

住宿稅(宿泊稅)

在2024-2034長期計劃中，我們說要繼續給排燈節這樣的文化節日提供資金，但是如果沒有住宿稅（宿泊稅），在資助 ASB 網球經典賽，奧克蘭馬拉松和奧克蘭作家節這樣的重大節日上，我們就會有700萬紐幣的預算缺口。住宿稅(宿泊稅)需要中央政府立法。我們在徵求本年度計劃反饋意見的同時，也在與中央政府繼續討論此事。對此，他們既沒承諾也沒保證要實施。針對引入住宿稅（宿泊稅），我們在繼續倡議，我們歡迎您提出自己的看法，該稅將由短暫入住商業住宿設施的游客支付，用來資助大型活動、管理（旅游）目的地以及進行營銷活動。

實現我們的願景

我們要為全體奧克蘭居民打造一個優美、繁榮和安全的奧克蘭。我們提議的年度計劃將通過以下辦法來實現該願景：

- 在七個投資領域交付關鍵項目：交通、水務、建築環境、自然環境、社區、經濟與文化發展，以及管理良好的地方政府。
- 為2025/2026財年提供40億紐幣的資本支出，投資在道路、管道和交通基礎設施等資產上，以便為奧克蘭居民提供更多服務，構建更具抗風險能力的地區。
- 為地區委員會提供更公平的經費。讓地區委員會能更好地回應其社區之所需。年度計劃將著手解決21個地區委員會之間經費不平衡的問題，這是2010年奧克蘭市議會成立時留下來的問題。
- 為2025/2026年度設定平均價值住宅物業的整體地稅增長為5.8%，或為一年223紐幣（每周4.29紐幣）。此舉與長期規劃中所說的一致。

我們鼓勵您先參閱諮詢文件，瞭解更多之後，給我們提供反饋意見。針對我們提議的年度計劃，請通過此次諮詢來分享您的看法。

您表達意見的方式

您可以通過以下方式，對上面寫到的預算事項，或您覺得重要的預算事項發表意見：

- 訪問網頁 akhaveyoursay.nz/ourplan，或者
- 致電 09 301 0101，或者
- 前往您附近的服務網點或圖書館。

反饋意見截止至3月28日。

2025年6月會有最終決定。屆時，預算的最終版本會在 aucklandcouncil.govt.nz 網站上公布。



您對我們提議的年度計劃有什麼看法

您可以通過多種方式分享您對2025/2026年度計劃的看法，請您花一點時間參與其中。

書面和網上反饋

- 您可以在 akhaveyoursay.nz/ourplan 在線提出反饋意見，
- 或者，您可以填寫此諮詢文件後所附的反饋表，
- 或者，您可以去圖書館、地區委員會辦公室或市議會服務網點索取文件，填寫後寄回其免費回郵地址，
- 或者，您可以在網上下載反饋表，填寫後寄回其免費回郵地址，

面對面

在各地將舉行面對面線下活動，您可以親自去提意見。這些活動的具體信息會發布在 akhaveyoursay.nz/ourplan 網頁上，您也可以致電 09 301 0101 瞭解更多信息。

社交媒體

您可以通過以下社交媒體渠道瞭解更多信息：

- 臉書 (Facebook)
- 哀居 (Instagram, 也稱為 IG, Ins)
- 領英 (LinkedIn)

網絡研討會

我們將舉行一系列網絡研討會。研討會上，相關領域專家將出席參與討論，并介紹年度計劃的更多信息。您可以聽聽他們說什麼，并提問。關於研討會的詳細信息以及登記參加，可上網查詢 akhaveyoursay.nz/ourplan。

翻譯

在這個過程中，我們想讓奧克蘭社區民衆都來提出自己的看法，人越多越好。為此，本諮詢文件的摘要和反饋表提供了多語種翻譯，包括毛利文、韓文、簡體中文、繁體中文、薩摩亞文、湯加文、紐西蘭手語視頻、印地語及簡易閱讀版本。

翻譯文件可以通過以下方式獲得：

- akhaveyoursay.nz/ourplan 網頁上提供可下載的翻譯和反饋表
- 在圖書館和（市議會的）服務網點獲取
- 給 akhaveyoursay@aucklandcouncil.govt.nz 郵箱發郵件索取
- 致電 09 301 0101 索取

上哪兒瞭解更多信息

您可以在 akhaveyoursay.nz/ourplan 網頁找到您需要的所有信息，包括輔助信息、在線反饋表，以及公眾反饋活動的日程安排。圖書館、市議會服務網點以及地區委員會辦公室都有詳細完整的輔助信息，為目前的這份諮詢文件提供支持。如果以上方式均無法滿足您的需求，請致電 09 301 0101 與們討論其他辦法。



▶我們需要您的反饋

反饋意見截止至3月28日23:59時

在回答以下問題之前，請閱讀諮詢文件。文件可在[akhaveyoursay.nz/ourplan](https://www.akhaveyoursay.nz/ourplan) 網頁、圖書館或奧克蘭市議會服務網點索取。

針對我們希望您提出意見的問題和選項，文件裏有更詳細的信息。

我們鼓勵您在線提供反饋意見，您也可以：

掃描您填好的反饋表發郵件給
akhaveyoursay.nz@aucklandcouncil.govt.nz

將您填好的反饋表郵寄至：
Annual Plan
Auckland Council
Private Bag 92300, Victoria Street West
Auckland, 1142

您的信息

您的姓名和反饋意見會被納入公開文件。所有其他個人信息都不會被公開。

名字： _____ 姓氏： _____

電子郵件地址或郵寄地址： _____

您所在的地區委員會或住宅區： _____

您的反饋意見是：

您自己一個人的反饋意見 您作為某個**機構**的官方代表所給出的反饋意見

機構名稱： _____

以下問題均非必答，但有助于我們瞭解我們在與誰打交道。

您的性別為？ 男性 女性 其他性別： _____

您屬哪個年齡段

15歲以下 15-17 18-24 25-34 35-44 45-54 55-64 65-74 75歲以上

您覺得自己屬哪個/些族裔? (只要適合就都可以勾選)

紐西蘭歐洲裔 毛利裔 庫克群島毛利裔

薩摩亞裔 湯加裔 印度裔

華裔 東南亞裔 韓裔

其他 (請說明)： _____

重要的隱私信息

奧克蘭市議會將根據我們的隱私政策（可參閱[aucklandcouncil.govt.nz/privacy](https://www.aucklandcouncil.govt.nz/privacy)，或在圖書館、服務網點取閱）和《2020隱私法案》持有并保護您在該表格中提供的私人信息。隱私政策解釋了我們在您跟市議會的互動中使用及分享您的私人信息的方式，以及您獲得并修改信息的方式。提交本表格之前，請您先熟悉該政策。



您的反饋意見 (所有問題均非必答項!)

▶問題1：我們的整體計劃

我們提議的2025/2026年度計劃，是建立在我們的2024-2034長期規劃的基礎上的。年度計劃的重點是推進加強奧克蘭在財務和實體上的抗風險能力，同時投資在最需要的地方以促增長。在2025/2026年，優先投資會放在：

- 交通
- 水務
- 為當地社區提供更公平的經費

關於怎樣支付服務與投資，計劃當中提出了**辦法**，包括增加平均價值住宅物業的地稅5.8%，該漲幅與長期規劃所提一致；還包括額外舉債為40億紐幣的資本支出來融資。更多相關信息，請查閱諮詢文件第一部分（第5-15頁）。

您對我們提議的年度計劃有什麼看法？

都支持	大多數支持	大多數不支持	都不支持	我不知道
請說明原因				

▶問題2：（旅游）目的地管理和大型活動

吸引游客并保證、推廣和舉辦大型活動對於奧克蘭至關重要，能讓這個城市充滿活力、令人嚮往。在我們的2024-2034長期規劃中，我們說過要繼續資助文化節慶和其他大的社區活動。但是，如果沒有住宿稅(宿泊稅)，從2025/2026財年起，將會有700萬紐幣的預算缺口，無法資助能吸引游客消費的大型活動，如ASB網球經典賽、奧克蘭馬拉松和奧克蘭作家節。我們一直在向中央政府倡議引入這一稅收。住宿稅(宿泊稅)為2.5%至3%，由短期住宿的游客支付，每年可籌集約2700萬紐幣，用于奧克蘭開展更多的（旅游）目的地管理、營銷和大型活動。

住宿稅(宿泊稅)需由中央政府立法變更，他們尚未同意引入此立法。我們將繼續與中央政府合作，您的意見將有助于這項工作。

更多信息，請參閱諮詢文件第8頁和輔助信息的第四部分。

由短期入住商業住宿設施的游客支付住宿稅(宿泊稅)，用于資助（旅游）目的地管理、營銷活動和大型活動，對此，您是否支持？

支持	不支持	其他	我不知道
請說明原因：			



問題3：關於其他稅費的更改

更多相關信息，請參閱諮詢文件第三部分（第30-32頁）

3A.關於垃圾管理方案，您覺得怎麼樣？

Franklin和Rodney地區的住宅和生活方式物業實施垃圾專項稅，以支付市政垃圾收集服務，取代當前購買垃圾袋的辦法。

支持 不支持 其他 我不知道

3B.您對此方案及其他稅費方案有要評論的嗎？

（請寫明您說的具體是哪一項方案）

問題4：地區委員會的優先事項

更多相關信息，請參閱諮詢文件的第二部分（第16-26頁）

4A.您給出的反饋議案是針對哪個地區委員會？

4B.對於您所在地區委員會的2025/2026年方案，您覺得如何？

都支持 大多數支持 大多數不支持 都不支持 我不知道

參閱諮詢文件第16-26頁，以瞭解地區委員的優先事項。

請說明原因

問題5：其他反饋

對於2025/2026年度計劃，您還有其他想評論的嗎？

您是否有其他反饋意見，例如對《祖先山脉管理機構2025/2026年度運營計劃》（諮詢文件第33頁）的反饋？

請說明原因：

AK
HAVE
YOUR
SAY

AK
HAVE
YOUR
SAY



奧克蘭市議會2025/2026年度計劃諮詢文件

© 2025 奧克蘭市議會，紐西蘭

2025年2月

ISBN 978-1-991146-82-3 (印刷版)

ISBN 978-1-991146-83-0 (PDF版)

奧克蘭市議會對依據本文件採取的任何行動中的失誤、缺陷、瑕疵或遺漏均不承擔任何責任。

本文件由知識共享許可協議4.0國際許可證授權，可重複使用。

簡而言之，您可以自由複製、分發和改編材料，只要您將其署名歸于奧克蘭市議會并遵守其他許可條款。

